

Paris, ce 2 avril 1973

Cher John Lyle,

Une fin d'année 72 et un début 73 également chargés en activités de toutes sortes m'ont empêché de vous répondre plus tôt. J'émerge enfin de mon silence pour vous envoyer le colis que vous m'avez réclamé le 12 janvier, et dont je vous souhaite bonne réception. J'ai joint au contenu facturé de ce colis différents documents retraçant notre activité de ces derniers mois, tout au moins ceux dont je disposais aujourd'hui, car il y en a encore d'autres. Vous trouverez notamment dans ce colis le "Rétroviseur" faisant office de catalogue pour notre exposition de Nice, et en même temps de numéro de "Phases" pour 1972. Si vous en désirez d'autres exemplaires pour la librairie je suis à votre disposition : il est à vendre au même prix de 20 F. que les précédents, et il serait évidemment souhaitable qu'il soit diffusé en Grande-Bretagne, puisque c'est le seul document à ce jour qui constitue une récapitulation complète de notre activité depuis vingt ans. Maintenant, nous préparons le N°4 de la nouvelle série, et diverses expositions en France et à l'étranger...

J'ai pris connaissance des papiers que vous m'avez envoyés concernant votre différent avec les Américains, et aussi, avec un certain retard, des motifs de la querelle qui vous s'opposé à "Coupure". Dans le premier cas, certains éléments m'échappent, ce qui m'empêche de pouvoir juger de la validité des griefs énoncés de part et d'autre. Dans le second cas, je crois que votre réponse, dans "Transformation", si elle vous a permis d'exprimer votre amertume, n'a sûrement pas contribué à arranger les choses entre vous et Schuster ! Quoi qu'il en soit, de tels incidents sont de toutes façons éminemment regrettables - mais il semble qu'ils soient la rançon obligatoire de toute activité de ce genre...

Qu'est-il advenu de votre projet d'un numéro spécial de "Transformation" consacré à Mesens, dont vous me parlez dans votre lettre du 22/II/72 ? S'agit-il du numéro qui va paraître, ou d'un autre ? Et le numéro Brunius ? Concernant Mesens, j'ai écrit pour lui, jadis, une courte notice qui est parue dans le catalogue de l'exposition surréaliste de Milan, en 61. Je pense que vous possédez ce document. Divers autres textes sur Mesens ont été publiés à l'occasion de ses expositions en Belgique ou en Italie; mais le plus important demeure celui de Brunius pour la rétrospective E.L.T. à Knokke; et je pense que là encore vous possédez le document. A part cela, je ne vois guère que d'anciens membres du groupe surréaliste de Paris qui pourraient le cas échéant s'associer à cet hommage, et comme vos relations avec eux ne sont plus au beau fixe... Je possède aussi quelques photos dont certaines sont encore probablement inédites, mais il me faudrait m'en assurer en les confrontant avec les reproductions déjà parues dans les divers catalogues, ce que je n'ai pu faire jusqu'à présent.

Ne manquez pas de m'envoyer "Transformation" 5 dès sa parution, et de me tenir au courant de vos autres projets.

Bien amicalement à vous,